



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel*

---

**2013/0137(COD)**

7.1.2014

## **EMENDI 475 - 668**

**Abbozz ta' opinjoni**  
**Pilar Ayuso**  
(PE522.867v01-00)

dwar il-produzzjoni u d-disponibbiltà fis-suq ta' materjal riproduttiv tal-pjanti  
(il-liġi tal-materjal riproduttiv tal-pjanti)

Proposta għal regolament  
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

AM\1014644MT.doc

PE526.155v02-00

**MT**

*Magħquda fid-diversità*

**MT**



**Emenda 475**  
**James Nicholson**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(b) il-konformità mar-rekwiżiti ta' valur *sodisfaċenti għall-kultivazzjoni* u/jew l-użu msemija fl-Artikolu 58(1);

*Emenda*

(b) il-konformità mar-rekwiżiti ta' valur *għall-kultivazzjoni* u/jew l-użu msemija fl-Artikolu 58(1);

Or. en

**Emenda 476**  
**James Nicholson**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(c) *il-konformità mar-rekwiżiti ta' valur sostenibbli għall-kultivazzjoni u/jew l-użu msemija fl-Artikolu 59(1).*

*Emenda*

*imhassar*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Allinjament mat-tibdil għall-VCU*

**Emenda 477**  
**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 73 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jistabbilixxu r-regoli dwar l-awditjar imsemmi fil-paragrafu 2.**

*imhassar*

Or. en

**Emenda 478  
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 74**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 74*

*imhassar*

**Regoli addizzjonali dwar l-eżami tekniku**

**1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jissupplimentaw ir-rekwiżiti għall-eżami tekniku stabbiliti fl-Artikoli 71, 72 u 73. Dawn l-atti delegati għandu jkollhom x'jaqsmu ma':**

**(a) il-kwalifiċi, it-tahriġ u l-attivitajiet tal-persunal tal-awtorità kompetenti, jew tal-applikant, għall-fini tal-eżami tekniku msemmija fl-Artikolu 71(1);**

**(b) it-tagħmir meħtieġ, inkluż il-laboratorji għall-karatteristiċi tal-reżistenza għall-mard, li hemm bżonn biex isir l-eżami tekniku;**

**(c) l-istabbiliment ta' ġabra ta' referenzi tal-varjetajiet biex jivvalutaw id-distintività u l-ġestjoni tal-ħażna ta' din il-ġabra ta' referenzi;**

**(d) l-istabbiliment ta' sistemi għall-ġestjoni tal-kwalità, inkluż ir-rekord tal-attivitajiet u protokolli jew linji gwida, li jridu jintużaw għall-eżami tekniku;**

*(e) it-tweġġ ta' aktar provi u testijiet fil-laboratorju għal ġeneri jew speċijiet partikolari.*

*Dawn l-atti delegati għandhom iqisu l-protokollu tekniċi u xjentifiċi disponibbli.*

*2. Meta ebda rekwiżiti ma jkunu ġew adottati skont il-paragrafu 1, l-eżamijiet tekniċi għandhom isiru skont il-protokollu nazzjonali fejn għandhom x'jaqsmu l-elementi msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 1.*

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Dan l-Artikolu jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni tistabbilixxi restrizzjonijiet għall-Istati Membri. Madankollu f'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà, l-Istati Membri għandhom ikunu liberi li jorganizzaw id-dettalji interni tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom responsabbli għall-eżamijiet tekniċi fit-territorju tagħhom bil-kapaċità tagħhom stess. Għalhekk l-Artikolu għandu jithassar.*

### **Emenda 479**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

### **Proposta għal regolament Artikolu 74**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Artikolu 74*

*imhassar*

*Regoli addizzjonali dwar l-eżami tekniku*

*1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati skont l-Artikolu 140, li jissupplimentaw ir-rekwiżiti għall-eżami tekniku stabbiliti fl-Artikoli 71, 72 u 73. Dawn l-atti delegati għandu jkollhom x'jaqsmu ma':*

*(a) il-kwalifiċi, it-taħriġ u l-attivitajiet tal-persunal tal-awtorità kompetenti, jew tal-applikant, għall-fini tal-eżami tekniku msemmija fl-Artikolu 71(1);*

*(b) it-tagħmir meħtieġ, inkluż il-laboratorji għall-karatteristiċi tal-reżistenza għall-mard, li hemm bżonn biex isir l-eżami tekniku;*

*(c) l-istabbiliment ta' gabra ta' referenzi tal-varjetajiet biex jivvalutaw id-distintività u l-ġestjoni tal-ħażna ta' din il-gabra ta' referenzi;*

*(d) l-istabbiliment ta' sistemi għall-ġestjoni tal-kwalità, inkluż ir-rekord tal-attivitajiet u protokollu jew linji gwida, li jridu jintużaw għall-eżami tekniku;*

*(e) it-tweġiq ta' aktar provi u testijiet fil-laboratorju għal ġeneri jew speċijiet partikolari.*

*Dawn l-atti delegati għandhom iqisu l-protokollu tekniċi u xjentifiċi disponibbli.*

*2. Meta ebda rekwiżiti ma jkunu ġew adottati skont il-paragrafu 1, l-eżamijiet tekniċi għandhom isiru skont il-protokollu nazzjonali fejn għandhom x'jaqsmu l-elementi msemmija fil-punti (a) sa (e) tal-paragrafu 1.*

Or. de

### *Ġustifikazzjoni*

*Ir-regoli għall-eżami tekniku għandhom jibqgħu fil-kompetenza tal-Istati Membri; regoli addizzjonali jistgħu jwasslu għal differenzi fl-implimentazzjoni.*

### **Emenda 480**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

### **Proposta għal regolament**

**Artikolu 74 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(d) l-istabbiliment ta' sistemi għall-ġestjoni tal-kwalità, inkluż ir-rekord tal-attivitajiet u protokollu jew linji gwida, li jridu jintużaw għall-eżami tekniku;*

*(d) l-istabbiliment ta' sistemi għall-ġestjoni tal-kwalità, inkluż ir-rekord tal-attivitajiet u protokollu **tas-CPVO** jew linji gwida **tal-UPOV**, li jridu jintużaw għall-eżami*

tekniku;

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Għandhom jissemmew b'mod speċifiku l-protokollu u l-linji gwida rilevanti*

#### **Emenda 481**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 75 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Meta, fil-qafas tal-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), ikun hemm bżonn **exami** tal-komponenti genealoġiċi, ir-riżultati ta' dan **l-exami** u d-deskrizzjoni tal-komponenti genealoġiċi għandhom jitqiesu kunfidenzjali, jekk l-applikanti jitolbu dan.

##### *Emenda*

1. Meta, fil-qafas tal-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), ikun hemm bżonn **eżami** tal-komponenti genealoġiċi, ir-riżultati ta' dan **l-eżami** u d-deskrizzjoni tal-komponenti genealoġiċi għandhom jitqiesu kunfidenzjali, jekk l-applikanti jitolbu dan. **Il-kompożizzjoni genealoġika tal-varjetà għandha tinżamm kunfidenzjali biss sakemm il-varjetà tiġi rreġistrata fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni jew f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet.**

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Huwa importanti li n-nissiel jikkonċentra fuq ir-riċerka ta' varjetajiet godda u mhux fuq il-ħolqien ta' varjetà li diġà giet irreġistrata. Barra minn hekk, in-nissiel jista' jkollu esperjenza vasta fir-rigward ta' ċertu linji parental, u jista' jkun interessat fl-estrazzjoni ta' iżjed PRM mill-istess linji parental. Għalhekk il-kunfidenzjalità dwar il-linji parental għandha tinżamm biss sakemm il-varjetà tiġi rreġistrata fir-reġistru tal-Unjoni jew f'reġistru nazzjonali.*

#### **Emenda 482**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 75 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Fil-każ ta' varjetajiet ta' materjal riproduttiv tal-pjanti maħsub esklussivament għall-produzzjoni ta' materja prima agrikola għall-finijiet industrijali, u jekk l-applikant jitlob dan, ir-riżultati tal-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1) u l-użi maħsuba ta' dawn il-varjetajiet għandhom jitqiesu kunfidenzjali.

*Emenda*

2. Fil-każ ta' varjetajiet ta' materjal riproduttiv tal-pjanti maħsub esklussivament għall-produzzjoni ta' materja prima agrikola għall-finijiet industrijali, u jekk l-applikant jitlob dan, ir-riżultati tal-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1) u l-użi maħsuba ta' dawn il-varjetajiet għandhom jitqiesu kunfidenzjali. ***Ir-riżultat tal-eżami tekniku u l-użi maħsuba għandhom jinżammu kunfidenzjali biss sakemm il-varjetà tiġi rreġistrata fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni jew f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Huwa importanti li n-nissiel jikkonċentra fuq ir-riċerka ta' varjetajiet godda u mhux fuq il-ħolqien ta' varjetà li diġà giet irreġistrata. Barra minn hekk, in-nissiel jista' jkollu esperjenza vasta fir-rigward ta' ċertu linji parentali, u jista' jkun interessat fl-estrazzjoni ta' iżjed PRM mill-istess linji parentali. Għalhekk il-kunfidenzjalità dwar il-linji parentali għandha tinżamm biss sakemm il-varjetà tiġi rreġistrata fir-reġistru tal-Unjoni jew f'reġistru nazzjonali.*

**Emenda 483**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 76 – titolu**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Rapport proviżorju tal-eżami u deskrizzjoni uffiċjali proviżorja***

*Emenda*

***Eżami komplimentari***

Or. en



**Emenda 484**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 76 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1. Wara l-eżami tekniku msemmi fl-Artikolu 71(1), l-awtorità kompetenti għandha tohloq rapport proviżorju tal-eżami u, meta jidhrilha li jkun hemm konformità mar-rekwiżiti tad-distintività, l-uniformità u l-istabbiltà, kif jissewma fl-Artikoli 60, 61 u 62, deskrizzjoni uffiċjali proviżorja tal-varjetà abbażi ta' dak ir-rapport.**

*imhassar*

Or. en

**Emenda 485**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 76 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2. Ir-rapport proviżorju tal-eżami jista' jirreferi għal sejbiet ta' rapporti ohrajn tal-eżami li nholqu fuq il-varjetà rilevanti, mill-awtorità kompetenti kkonċernata, awtoritajiet kompetenti ohrajn jew l-Aġenzija.**

*imhassar*

Or. en

**Emenda 486**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 76 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**3. L-awtorità kompetenti ghandha tghaddi lill-applikant ir-rapport proviżorju tal-eżami u d-deskrizzjoni uffiċjali proviżorja tal-varjeta.**

**imhassar**

Or. en

**Emenda 487**

**James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 77 – paragrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1a. L-applikanti ghandhom jinghataw l-opportunità li jżuru s-siti fejn jitwettaq l-eżami tekniku, sabiex jinghataw ir-riżultati tal-eżami, jipprovdu informazzjoni addizzjonali, u jiddiskutu r-riżultati mal-awtorità kompetenti.**

Or. en

**Emenda 488**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta ghal regolament**

**Artikolu 77 – paragrafu 2a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2a. L-awtorità kompetenti ghandha tiġbor kwalunkwe lment li xi denominazzjoni ġiet użata hażin. Meta tirċievi l-ilment, l-awtorità kompetenti ghandha tivvaluta jekk id-denominazzjoni ntuzatx hażin u r-raġunijiet li orjentaw l-għażla tal-applikant biex juża hażin id-denominazzjoni.**

*(a) fejn il-valutazzjoni tiżvela li l-applikant uża hażin b'mod involontarju d-denominazzjoni eżistenti, l-awtorità kompetenti ghandha taghmel din id-denominazzjoni unika u distingwibbli mill-wahda użata hażin billi tibdilha jew temendaha. L-applikant jista' jissuġġerixxi proposti ghad-denominazzjoni mibdula jew emendata;*

*(b) fejn il-valutazzjoni tiżvela li l-applikant ma setax ma jkunx konxju li huwa uża hażin id-denominazzjoni eżistenti, l-awtorità kompetenti ghandha tadotta deċiżjoni li thassar ir-registrazzjoni skont l-Artikolu 85(1)(a) jew (g).*

Or. en

#### *Gustifikazzjoni*

*It-test legiżlattiv propost ma jipprevenix l-ommissjoni tal-Aġenzija u tal-awtoritajiet kompetenti, għaliex huwa impossibbli għalihom li jkunu jafu d-denominazzjonijiet kollha mhux registrati. Għalhekk ghandha tinghata xi għajjnuna minn partijiet terzi lill-Aġenzija u lill-awtorità kompetenti jekk meħtieġa, bl-għan li jiġu protetti d-denominazzjonijiet mhux registrati, jiġi evitat il-frodi, u fl-aħħar nett jiġu protetti l-utenti.*

**Emenda 489**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 78 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*(1) L-awtorità kompetenti ghandha tiġbor kwalunkwe lment li xi denominazzjoni ġiet użata hażin. Meta jkun ġie fformulat ilment, l-awtorità kompetenti ghandha tivvaluta jekk id-denominazzjoni ntuzatx hażin u r-raġunijiet li orjentaw l-għażla tar-registrant biex juża hażin id-denominazzjoni.*

*(a) fejn il-valutazzjoni tiżvela li l-applikant uża hażin b'mod involontarju d-denominazzjoni eżistenti, l-awtorità kompetenti għandha tagħmel din id-denominazzjoni unika u distingwibbli mill-wahda użata hażin billi tibdilha jew temendaha. L-applikant jista' jissuġġerixxi proposti għad-denominazzjoni mibdula jew emendata;*

*(b) fejn il-valutazzjoni tiżvela li l-applikant ma setax ma jkunx konxju li huwa*

*uża hażin id-denominazzjoni eżistenti, l-awtorità kompetenti għandha tadotta deċiżjoni li tirrifjuta r-registrazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 79(2).*

Or. en

#### *Ġustifikazzjoni*

*It-test ma jipprevenix l-ommissjoni tal-Aġenzija u tal-awtoritajiet kompetenti, għaliex huwa impossibbli għalihom li jkunu jafu d-denominazzjonijiet kollha mhux reġistrati. Għal din ir-raġuni, kulhadd jista' jgħin lill-Aġenzija u lill-awtorità kompetenti biex jiġu protetti d-denominazzjonijiet mhux reġistrati, jiġi evitat il-frodi, u fl-aħħar jiġu protetti l-utenti.*

#### **Emenda 490 Karin Kadenbach**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 82 – paragrafu 1**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-perjodu ta' validità tar-registrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet għandu jkun **30 sena**.

##### *Emenda*

1. Il-perjodu ta' validità tar-registrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet għandu jkun **10 snin**.

Or. en

#### *Ġustifikazzjoni*

*Ma tingħata l-ebda raġuni biex il-perjodu ta' registrazzjoni jiġi estiż, għaliex spiss il-varjetajiet reġistrati diġà ma jkunux disponibbli għax-xerrej wara ftit snin ta' registrazzjoni.*

*Taht il-legizlazzjoni ezistenti (id-Direttiva 2002/53), il-perjodu ta' validità huwa ta' 10 snin.*

**Emenda 491**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 83 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Ir-registrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet tista' tiġġedded għal aktar perjodi ta' **30 sena**, f'konformità mal-proċedura u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 84.

*Emenda*

1. Ir-registrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet tista' tiġġedded għal aktar perjodi ta' **10 snin**, f'konformità mal-proċedura u l-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 84.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Ma hemm l-ebda raġuni għaliex il-perjodu ta' registrazzjoni għandu jiġi estiż. Iż-żieda fil-perjodu ta' registrazzjoni tkun tfisser żieda fit-telf tal-bijodiversità. Il-perjodu ta' validità tar-registrazzjoni għandu jibqa' 10 snin.*

**Emenda 492**  
**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta ghal regolament**  
**Artikolu 84 – paragrafu 3 – parti introduttorja**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. It-tiġdid tar-registrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet għandha tinghata jekk **jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet li ġejjin:**

*Emenda*

3. It-tiġdid tar-registrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet għandha tinghata **biss** jekk **il-varjetà tkompli tikkonforma mar-rekwiżiti tal-Artikolu 56, u, fejn applikabbli tal-Artikolu 57**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Xi varjetajiet m'għandhomx nissiela għall-manutenzjoni għaliex dan mhuwiex meħtieġ fil-legizlazzjoni ezistenti. Dan huwa minnu fil-każ ta' siġra antika tat-tuffieħ u varjetajiet mhux*

*professjonali. Dan ir-reqwizit mhux meħtieġ u m'għandux joħloq piżijiet għall-operaturi.*

**Emenda 493**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Åsa Westlund, Jens Nilsson**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 84 – paragrafu 3 – punt a**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(a) il-varjetà tibqa' tikkonforma mar-  
reqwiżiti tal-Artikolu 56 u, meta  
applikabbli, tal-Artikolu 57;**

***imħassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Xi varjetajiet m'għandhomx nissiela għall-manutenzjoni għaliex dan mhuwiex meħtieġ fil-legiżlazzjoni eżistenti. Dan huwa minnu fil-każ ta' siġra antika tat-tuffieħ u varjetajiet mhux professjonali. Dan ir-reqwizit mhux meħtieġ u m'għandux joħloq piżijiet għall-operaturi.*

**Emenda 494**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 84 – paragrafu 3 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(b) l-awtorità kompetenti ssib li persuna  
tkun responsabbli mis-selezzjoni  
konservattiva tal-varjetajiet skont id-  
dispożizzjonijiet tal-Artikolu 86.**

***imħassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Xi varjetajiet m'għandhomx nissiela għall-manutenzjoni għaliex dan mhuwiex meħtieġ fil-legiżlazzjoni eżistenti. Dan huwa minnu fil-każ ta' siġra antika tat-tuffieħ u varjetajiet mhux professjonali. Dan ir-reqwizit mhux meħtieġ u m'għandux joħloq piżijiet għall-operaturi.*

## Emenda 495

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

### Proposta ghal regolament Artikolu 84 – paragrafu 4

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-awtorità kompetenti tista' ġġedded ir-reġistrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet, mingħajr ma titressaq applikazzjoni għal tiġdid skont il-paragrafi 1 u 2, meta jidhrilha li dan it-tiġdid ta' dik ir-reġistrazzjoni jhalli sostenibbli l-produzzjoni agrikola u l-preservazzjoni tad-diversità ġenetika, **u li jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 3.**

*Emenda*

4. L-awtorità kompetenti tista' ġġedded ir-reġistrazzjoni ta' varjetà f'registru nazzjonali tal-varjetajiet, mingħajr ma titressaq applikazzjoni għal tiġdid skont il-paragrafi 1 u 2, meta jidhrilha li dan it-tiġdid ta' dik ir-reġistrazzjoni jhalli sostenibbli l-produzzjoni agrikola u l-preservazzjoni tad-diversità ġenetika.

Or. en

### *Ġustifikazzjoni*

*Dan l-Artikolu joffri inqas protezzjoni għall-bijodiversità. L-agrikoltura sostenibbli u d-diversità ġenetika m'għandhomx jiġu llimitati, speċjalment jekk varjetà waħda tkun diġà ġiet iddikjarata bħala konformi mal-leġislazzjoni minn awtorità kompetenti fil-passat. Id-deċiżjoni tal-awtoritajiet kompetenti li jgħinu l-agrikoltura sostenibbli u d-diversità ġenetika m'għandhiex tiġi llimitata minn rekwiżiti tekniċi li diġà ġew issodisfati fil-passat.*

## Emenda 496

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

### Proposta ghal regolament Artikolu 85

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Artikolu 85*

*Thassir mir-reġistri nazzjonali tal-varjetajiet*

**1. L-awtorità kompetenti għandha tiddeċiedi li thassar varjetà mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet jekk:**

**(a) l-awtorità kompetenti, abbazi ta' xi**

*Emenda*

**imhassar**

*evidenza ġdida, tikkonkludi li r-rekwiżiti għar-reġistrazzjoni stabbiliti fl-Artikolu 56 ma għadhomx issodisfati;*

*(b) l-applikant iressaq talba biex titneħħa l-varjetà mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet;*

*(c) l-applikant ma jhallasx il-miżata annwali skont il-punt(d) tal-Artikolu 87(1)(e);*

*(d) il-persuna responsabbli mis-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet, kif jissemma fl-Artikolu 86(1) titlob dan, sakemm is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet ma tiżgurahiex persuna oħra;*

*(e) ma tkunx qed issir selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet skont ir-rekwiżiti tal-Artikolu 86;*

*(f) issir selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet f'pajjiż terz u dan il-pajjiż terz ma jkunx ta' assistenza għall-kontrolli ta' din is-selezzjoni konservattiva skont l-Artikolu 86(8);*

*(g) fi żmien l-applikazzjoni, tingħata dejta falza jew frawdolenti dwar il-fatti li fuqhom tkun ġiet deċiża r-reġistrazzjoni;*

*(h) sal-iskadenza biex titressaq applikazzjoni għal tiġdid kif jissemma fl-Artikolu 84(1), l-applikant ma jkunx ressaq din l-applikazzjoni u jkun skada l-perjodu tal-validità li jissemma fl-Artikolu 82(1).*

2.

*Jekk jitlobha l-applikant, l-awtorità kompetenti tista' thalli varjetà li tneħħiet mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet f'konformità mal-paragrafu 1(b) tibqa' ssir disponibbli fis-suq sat-30 ta' Ġunju tat-tielet sena wara t-tneħħija mir-reġistru.*

*Din it-talba għandha titressaq qabel id-data meta jiskadi l-perjodu tar-reġistrazzjoni.*

3. *Wara li varjetà titneħħa mir-reġistru*



*nazzjonali tal-varjetajiet, l-awtorità kompetenti għandha tressaq kampjun ta' din il-varjetà, u d-deskrizzjoni tagħha, lil bank tal-ġeni ddedikat għall-konservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi.*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Banek tal-ġeni għandhom jiddeterminaw liema varjetajiet huma denji għall-konservazzjoni.*

**Emenda 497**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 85 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk jitlobha l-applikant, l-awtorità kompetenti tista' thalli varjetà li tnehhiet mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet f'konformità mal-paragrafu 1(b) tibqa' ssir disponibbli fis-suq sat-30 ta' Ġunju tat-tielet sena wara t-tnehhija mir-reġistru.

*Emenda*

Jekk jitlobha l-applikant **jew parti terza**, l-awtorità kompetenti tista' thalli varjetà li tnehhiet mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet f'konformità mal-paragrafu 1(b), **1(c), 1(d), 1(e), 1(f) jew 1(h)** tibqa' ssir disponibbli fis-suq sat-30 ta' Ġunju tat-tielet sena wara t-tnehhija mir-reġistru.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat it-telf ta' riżorsi ġenetiċi fl-agrikoltura, għandu jkun possibbli li ssir manutenzjoni tal-varjetà li tkun giet irregistrata fl-UE jew f'katalgu nazzjonali jekk ikun għad hemm domanda minn xi utenti. Sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà kontinwa fuq is-suq, ir-regoli għall-kontinwazzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetà għandhom jiġu ssimplifikati.*

**Emenda 498**  
**Andrea Zanoni**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 85 – paragrafu 2 – subparagrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

Jekk jitlobha l-applikant, l-awtorità kompetenti **tista'** thalli varjetà li tnehhiet mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet f'konformità mal-paragrafu 1(b) tibqa' ssir disponibbli fis-suq sat-30 ta' Ġunju tat-tielet sena wara t-tnehhija mir-reġistru.

*Emenda*

Jekk jitlobha l-applikant **jew parti terza**, l-awtorità kompetenti **għandha** thalli varjetà li tnehhiet mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet **jew li skadiet** f'konformità mal-paragrafu 1(b) **jew 1(h)** tibqa' ssir disponibbli fis-suq sat-30 ta' Ġunju tat-tielet sena wara t-tnehhija mir-reġistru.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat it-telf ta' riżorsi ġenetiċi fl-użu, għandu jkun possibbli li ssir manutenzjoni tal-varjetà li tkun giet irreġistrata fl-UE jew f'katalgu nazzjonali jekk ikun għad hemm domanda minn xi utenti. Sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà kontinwa fuq is-suq, ir-regoli għall-kontinwazzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetà għandhom jiġu ssimplifikati.*

**Emenda 499**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 85 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Din it-talba għandha titressaq qabel id-data meta jiskadi l-perjodu tar-reġistrazzjoni.***

*Emenda*

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat it-telf ta' riżorsi ġenetiċi fl-agrikoltura, għandu jkun possibbli li ssir manutenzjoni tal-varjetà li tkun giet irreġistrata fl-UE jew f'katalgu nazzjonali jekk ikun għad hemm domanda minn xi utenti. Sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà kontinwa fuq is-suq, ir-regoli għall-kontinwazzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetà għandhom jiġu ssimplifikati.*

**Emenda 500**

**Andrea Zanoni**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 85 – paragrafu 2 – subparagrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Din it-talba għandha titressaq qabel id-  
data meta jiskadi l-perjodu tar-  
reġistrazzjoni.***

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Sabiex jiġi evitat it-telf ta' riżorsi ġenetiċi fl-użu, għandu jkun possibbli li ssir manutenzjoni tal-varjetà li tkun giet irreġistrata fl-UE jew f'katalgu nazzjonali jekk ikun għad hemm domanda minn xi utenti. Sabiex tiġi żgurata d-disponibbiltà kontinwa fuq is-suq, ir-regoli għall-kontinwazzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni tal-varjetà għandhom jiġu ssimplifikati.*

**Emenda 501  
James Nicholson**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 85 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***3. Wara li varjetà titneħha mir-reġistru  
nazzjonali tal-varjetajiet, l-awtorità  
kompetenti għandha tressaq kampjun ta'  
din il-varjetà, u d-deskrizzjoni tagħha, lil  
bank tal-ġeni ddedikat għall-  
konservazzjoni tar-riżorsi ġenetiċi.***

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Huwa r-rwol tal-banek tal-ġeni stess li jiddeterminaw liema varjetajiet huma denji għall-konservazzjoni. Għadd kbir ta' varjetajiet huma rreġistrati għal perjodi qosra ta' żmien, biss dan ma jkunx effettiv biex jiżgura l-konservazzjoni ta' ġeni ta' valur jekk il-varjetajiet imhassra kollha jintbagħtu lill-banek tal-ġeni.*

**Emenda 502**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 85 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Wara li varjetà titneħħa mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet, l-awtorità kompetenti għandha tressaq kampjun ta' din il-varjetà, u d-deskrizzjoni tagħha, lil bank tal-ġeni ddedikat għall-konservazzjoni tar-rizorsi ġenetiċi.

*Emenda*

3. Wara li varjetà titneħħa mir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet, l-awtorità kompetenti għandha tressaq kampjun ta' din il-varjetà, u d-deskrizzjoni tagħha, **u fil-każ ta' ibridu l-linji parentali tiegħu**, lil bank tal-ġeni ddedikat għall-konservazzjoni tar-rizorsi ġenetiċi.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*F'ċertu ġeneri u speċijiet, numru dejjem jizdied ta' varjetajiet fir-reġistru uffiċjali huma ibridi. Jekk il-bażi ġenetika għal dawn l-ibridi tintilef wara li tithassar il-varjetà mir-reġistru, dan jikkontradixxi l-oġġettiv tal-konservazzjoni tar-rizorsi ġenetiċi tal-pjanti għall-ikel u agrikoltura tat-Trattat Internazzjonali dwar ir-Rizorsi Ġenetiċi tal-Pjanti għall-Ikel u Agrikoltura.*

**Emenda 503**  
**Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 86**

*Test propost mill-Kummissjoni*

**Artikolu 86**

**Manutenzjoni tal-varjetà**

**1. Il-varjetajiet irreġistrati f'reġistru nazzjonali tal-varjetajiet għandu jagħmlilhom selezzjoni konservattiva l-applikant jew persuna oħra li taġixxi bi ftehim reċiproku mal-applikant. L-applikant għandu jinnotifika din il-persuna l-oħra lill-applikant kompetenti.**

**2. Is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet għandha ssir skont il-prattiċi**

*Emenda*

**imhassar**

*aċċettati fejn ghandhom x'jaqsmu, kif xieraq, ġeneri, speċijiet jew tipi tal-varjetajiet.*

*3. Il-persuna msemmija fil-paragrafu 1 ghandha żżomm rekords dwar is-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet. F'kull hin, l-awtorità kompetenti ghandha tkun tista' tivverifika s-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet f'dawk ir-rekords. Dawn ir-rekords ghandhom ikopru wkoll il-produzzjoni ta' materjal prebażiku, bażiku, iċċertifikat u standard, u l-istadji tal-produzzjoni qabel il-materjal prebażiku.*

*4. Il-varjetajiet mogħtija b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment ghandha ssirilhom selezzjoni konservattiva fir-reġjun(i) tal-orijini tagħhom.*

*5. L-awtorità kompetenti ghandha tagħmel kontrolli fuq il-mod kif varjetà ssirilha selezzjoni konservattiva u, għal dan il-ghan, din tista' tiehu kampjuni tal-varjetajiet ikkonċernati.*

*6. Meta awtorità kompetenti ssib li l-persuna responsabbli għas-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet ma jkunx konformi mal-paragrafi 1 sa 4, din ghandha tagħti l-opportunità lil dik il-persuna biex tiehu azzjoni korrettiva.*

*7. Meta s-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet issir fi Stat Membru iehor li mhux l-Istat Membru li fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet tiegħu tkun għiet irreġistrata l-varjetà, l-awtoritajiet kompetenti taż-żewġ Stati Membri kkonċernati ghandhom jassistu lil xulxin fil-kontrolli tas-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet.*

*8. Meta s-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet issir f'pajjiż terz, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li l-varjetà tkun għiet irreġistrata fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet tiegħu, ghandhom jitolbu assistenza lill-awtoritajiet tal-pajjiż terz għall-kontrolli*

*tas-selezzjoni konservattiva tal-varjetajiet.*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan it-test huwa parti minn leġislazzjoni kummerċjali. F'dan is-sens, bl-ebda mod m'għandu jkollu influwenza fuq il-bijodiversità, jew tal-anqas m'għandux jinfluwenza l-manutenzjoni tal-varjetà. Dan jista' jinkiseb mingħajr leġislazzjoni professjonali. Jithassar l-Artikolu 86 kollu dwar il-manutenzjoni.*

**Emenda 504**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 86 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-varjetajiet irregistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet għandu jagħmlilhom selezzjoni konservattiva l-applikant jew persuna oħra li taġixxi bi ftehim reċiproku mal-applikant. L-applikant għandu jinnotifika din il-persuna l-oħra lill-applikant kompetenti.

*Emenda*

1. Il-varjetajiet irregistrati f'registru nazzjonali tal-varjetajiet għandu jagħmlilhom selezzjoni konservattiva l-applikant jew persuna oħra li taġixxi bi ftehim reċiproku mal-applikant. L-applikant għandu jinnotifika din il-persuna l-oħra lill-applikant kompetenti.

***Kwalunkwe persuna oħra tista' tinnotifika lill-awtorità kompetenti b'referenza għal varjetà registrata li dik il-persuna qed taġixxi b'mod addizzjonali bhala persuna responsabbli għall-manutenzjoni.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan huwa l-każ bħalissa, u għalhekk għandna l-intenzjoni li nippreservaw l-istatus quo. Sabiex tiġi ppreservata d-diversità ġenetika, għandu jkun possibbli li ssir manutenzjoni tal-varjetà anke meta l-interess tal-applikant originali f'dik il-varjetà jintemm.*

**Emenda 505**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 87 – paragrafu 1 – punt f**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(f) il-kontrolli tas-selezzjoni konservattiva  
kif jissema fl-Artikolu 86(5).**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-manutenzjoni tal-varjetà m'għandhiex tiġi ddeterminata f'dan id-dettall mil-leġislazzjoni ta' kummerċjalizzazzjoni. F'hafna każijiet, huwa mixtieq li l-varjetà tadatta għall-ambjent tagħha filwaqt li xorta żżomm il-karatteristiċi essenzjali tal-varjetà. Barra minn hekk, l-attivitajiet tal-manutenzjoni għandhom jiġu salvagwardjati minflok jiġu penalizzati.*

**Emenda 506  
Christa Klauß**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 88 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1. F'każ ta' varjetajiet mogħtija  
b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment,  
ma għandhomx jintalbu l-ebda miżati  
għall-azzjonijiet imsemmi fil-punt (e) tal-  
Artikolu 87(1).**

***imhassar***

Or. de

**Emenda 507  
Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 88 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. F'każ ta' varjetajiet mogħtija  
b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment,

1. F'każ ta' varjetajiet mogħtija  
b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment,

ma għandhomx jintalbu l-ebda miżati  
għall-azzjonijiet **imsemmi fil-punt (e) tal-**  
**Artikolu 87(1).**

ma għandhomx jintalbu l-ebda miżati  
għall-azzjonijiet **imsemmija fl-**  
**Artikolu 87(1).**

Or. en

#### *Ġustifikazzjoni*

*Wieħed mill-għanijiet tar-registrazzjoni tal-PRM taħt deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment huwa li l-prodotti agrikoli diversi jkunu disponibbli fuq is-suq. Madankollu hemm żewġ ostakoli ewlenin fir-registrazzjoni li jxekklu d-dhul fis-suq, li jistgħu jiġu deskritti bħala tekniċi u finanzjarji. Il-miżati kollha involuti fir-registrazzjoni taħt deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment għandhom jitneħħew.*

#### **Emenda 508** **Karin Kadenbach**

#### **Proposta għal regolament** **Artikolu 88 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2. F'każ ta' varjetajiet mogħtija  
b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment,  
ma għandhomx jintalbu l-ebda miżati  
għall-azzjonijiet imsemmi fil-punt (e) tal-  
Artikolu 87(1). Dan it-tnaqqis għandu jsir  
b'tali mod li jkun żgurat li l-miżata ma  
xxekkilx ir-registrazzjoni tal-varjeta  
kkonċernata.**

**imhassar**

Or. en

#### *Ġustifikazzjoni*

*Wieħed mill-għanijiet tar-registrazzjoni tal-PRM taħt deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment huwa li l-prodotti agrikoli diversi jkunu disponibbli fuq is-suq. Madankollu hemm żewġ ostakoli ewlenin fir-registrazzjoni li jxekklu d-dhul fis-suq, li jistgħu jiġu deskritti bħala tekniċi u finanzjarji. Il-miżati kollha involuti fir-registrazzjoni taħt deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment għandhom jitneħħew.*



**Emenda 509**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 89 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-miżati stabbiliti **fl-Artikoli 87 u 88** ma għandhomx jingħataw lura direttament jew indirettament, sakemm ma jkunux ingabru bla bżonn.

*Emenda*

1. Il-miżati stabbiliti **fl-Artikolu 87** ma għandhomx jingħataw lura direttament jew indirettament, sakemm ma jkunux ingabru bla bżonn.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Huwa ingust li jintalbu miżati mingħand il-mikroimpreżi, u jagħmel iżjed sens li jingabru biss miżati minn kumpaniji agrikoli ikbar li se jibbenefikaw minn dan ir-Regolament. Il-mikroimpreżi m'għandhomx ikunu responsabbli għall-ħlas ta' miżati. Għalhekk, kwalunkwe dispożizzjoni li teskludi l-mikroimpreżi mill-eżenzjoni tal-miżati għandha titħassar. Barra minn hekk, l-Artikolu 89 għandu jiġi mmodifikat skont il-modifiki tal-Artikolu 88 filwaqt li jiġu segwiti l-emendi preċedenti.*

**Emenda 510**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 89 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

2. Applikanti li **jħaddmu anqas minn 10 persuni u li l-fatturat annwali tagħhom jew it-total annwali tal-karta bilanċjali tagħhom ma jaqbiżx EUR 2 miljun** għandhom jiġu eżentati milli jħallsu l-miżati stabbiliti fl-Artikolu 87 u fl-Artikolu 88.

*Emenda*

2. Applikanti li **huma mikroimpreżi kif definiti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE**<sup>21g</sup> għandhom jiġu eżentati milli jħallsu l-miżati stabbiliti fl-Artikolu 87 u fl-Artikolu 88.

---

<sup>21g</sup> ĠU, L 124, 20.5.2003, p.36

Or. en

## *Ġustifikazzjoni*

*Għall-mikroimprizi l-ispejjeż tal-miżati huma sproporzjonati għall-kapaċitajiet ekonomiċi tagħhom.*

### **Emenda 511**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 89 – paragrafu 2**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Applikanti li ***jhaddmu anqas minn 10 persuni u li*** l-fatturat annwali tagħhom jew it-total annwali tal-karta bilanċjali tagħhom ma jaqbizx EUR 2 miljun għandhom jiġu eżentati milli jhallsu l-miżati stabbiliti fl-Artikolu 87 u fl-Artikolu 88.

##### *Emenda*

2. Applikanti li l-fatturat annwali tagħhom jew it-total annwali tal-karta bilanċjali tagħhom ma jaqbizx EUR 2 miljun għandhom jiġu eżentati milli jhallsu l-miżati stabbiliti fl-Artikolu 87 u fl-Artikolu 88.

Or. en

## *Ġustifikazzjoni*

*Mhuwiex xieraq li l-limitu massimu tal-impjegati jiġi stabbilit għal 10, meta jitqies li din il-leġiżlazzjoni tittratta attivitajiet li jirrikjedu ħafna ħaddiema (bħal fil-każ ta' produtturi tal-ħxejjex jew tal-frott). Din il-leġiżlazzjoni timponi r-responsabbiltà fuq l-operaturi ż-żgħar biex ihallsu l-miżati u tqegħedhom f'pożizzjoni vulnerabbli, jekk ma jkunux f'qagħda li jhallsu l-miżati. Il-limitu għal 10 impjegati għandu jithassar.*

### **Emenda 512**

**Karin Kadenbach**

#### **Proposta għal regolament Artikolu 89 – paragrafu 3**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

***3. L-ispejjeż imsemmija fl-Artikoli 87 u 88 ma għandhomx jinkludu dawk imġarrba biex isiru l-kontrolli uffiċjali fuq l-applikanti msemmija fil-paragrafu 2.***

##### *Emenda*

***imhassar***

*Gustifikazzjoni*

*Huwa ingust li jintalbu miżati minghand il-mikroimprizi, u jagħmel iżjed sens li jingabru biss miżati minn kumpaniji agrikoli ikbar li se jibbenefikaw minn dan ir-Regolament. Il-mikroimprizi m'għandhomx ikunu responsabbli għall-ħlas ta' miżati. Għalhekk, kwalunkwe dispożizzjoni li teskludi l-mikroimprizi mill-eżenzjoni tal-miżati għandha titħassar. Barra minn hekk, l-Artikolu 89 għandu jiġi mmodifikat skont il-modifiki tal-Artikolu 88 filwaqt li jiġu segwiti l-emendi preċedenti.*

**Emenda 513**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 96 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***1. Il-varjetajiet u l-kloni rreġistrati fir-reġistru tal-varjetajiet tal-Unjoni għandu jagħmlilhom selezzjoni konservattiva l-applikant jew persuna oħra li taġixxi bi ftehim reċiproku mal-applikant. Il-persuna l-oħra għandha tiġi nnotifikata lill-Aġenzija.***

***imħassar***

*Gustifikazzjoni*

*Dan it-test huwa parti minn leġislazzjoni kummerċjali. F'dan is-sens, bl-ebda mod m'għandu jkollu influwenza fuq il-bijodiversità, jew tal-anqas m'għandux jinfluwenza l-manutenzjoni tal-varjetà. Dan jista' jinkiseb mingħajr leġislazzjoni professjonali u l-Artikolu 96 dwar il-manutenzjoni għandu jithassar.*

**Emenda 514**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 97 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1. Il-Kummissjoni għandu jkollha s-setgħa tadotta atti delegati, skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 140, li jistabbilixxu l-ammont tal-miżati kif jissewma fl-Artikolu 87(1) kif japplika skont l-Artikolu 94.**

**imhassar**

Or. de

**Emenda 515**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 97 – paragrafu 2**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**2. Il-livell *safejn* huma stabbiliti l-miżati skont il-paragrafu 1** għandu jixhed il-principju tat-tmexxija finanzjarja soda sabiex l-Aġenzija tkun tista' żżomm baġit bilanċjat.

Il-livell ***sa fejn*** huma stabbiliti l-miżati ***mill-Istati Membri*** għandu jixhed il-principju tat-tmexxija finanzjarja soda sabiex l-Aġenzija tkun tista' żżomm baġit bilanċjat. ***Għal intrapriżi żgħar jew individwi jistgħu japplikaw eċċezzjonijiet jew eżenzjonijiet mill-hlasijiet.***

Or. de

**Emenda 516  
Christa Klauß**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 102 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

1. L-awtorità kompetenti għandha żżomm fajl dwar kull varjetà rreġistrata fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet, li jkun fih id-deskrizzjoni ufficjali, ir-rapport tal-eżami u kull rapport ***kumplimentarju tal-elżami*** skont l-Artikolu 76. Meta applikabbli, il-

1. L-awtorità kompetenti għandha żżomm fajl dwar kull varjetà rreġistrata fir-reġistru nazzjonali tal-varjetajiet, li jkun fih id-deskrizzjoni ufficjali, ir-rapport tal-eżami u kull rapport ***addizzjonali tal-eżami*** skont l-Artikolu 76. Meta applikabbli, il-fajl

fajl għandu jkun fih biss id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetajiet, u d-dokumenti li jappoġġaw din id-deskrizzjoni.

għandu jkun fih biss id-deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment tal-varjetajiet, u d-dokumenti li jappoġġaw din id-deskrizzjoni **kif ukoll ir-rapport tekniku tal-eżami kif meħtieġ skont l-Artikolu 57, paragrafu 4.**

Or. de

#### *Ġustifikazzjoni*

*Għal skopijiet ta' simplifikazzjoni u tat-traċċabbiltà, il-materjal eteroġenju għandu jkun permess skont proċess simplifikat u għandu jissodisfa rekwiżiti speċjali fir-rigward tat-tqegħid tiegħu fis-suq.*

#### **Emenda 517** **Satu Hassi, Karin Kadenbach**

#### **Proposta għal regolament** **Artikolu 103 – paragrafu 4**

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-awtorità kompetenti għandha tiegħu l-miżuri xierqa biex tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru nazzjonali tal-varjetajiet lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika **meta** l-informazzjoni tkun trid titqies kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.

##### *Emenda*

4. L-awtorità kompetenti għandha, **fuq talba**, tiegħu l-miżuri xierqa biex tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru nazzjonali tal-varjetajiet lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. **Dan l-aċċess għandu jingħata mingħajr hlas u b'mezzi elettronici.** Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika **sakemm** l-informazzjoni tkun trid titqies kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.

Or. en

#### *Ġustifikazzjoni*

*Kwalunkwe utent għandu jkollu d-dritt li jagħmel għażla infurmata. Sabiex dan jiġi ffaċilitat, l-utent għandu jkollu l-aċċess għall-informazzjoni kollha li tappartjeni għal varjetà partikolari ta' interess għall-utent. Huwa biss fuq perjodu speċifikat li l-informazzjoni tista' tinzamm kunfidenzjali. Għalhekk, il-Punt 4 tal-Artikolu 103 għandu jggarantixxi t-trasparenza għall-utenti. It-trasparenza għandha tiġi żgurata u l-aċċess għad-dejta*

*ssimplifikat.*

## **Emenda 518**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 103 – paragrafu 4**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-awtorità kompetenti għandha ***tiehu l-miżuri xierqa biex*** tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru nazzjonali tal-varjetajiet lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika ***meta*** l-informazzjoni tkun trid titqies kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.

#### *Emenda*

4. L-awtorità kompetenti għandha, ***fuq talba***, tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru nazzjonali tal-varjetajiet lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika ***sakemm*** l-informazzjoni tkun trid titqies kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.

Or. en

#### *Ġustifikazzjoni*

*Kwalunkwe utent għandu jkollu d-dritt li jagħmel għażla infurmata. Sabiex dan jiġi ffaċilitat, l-utent għandu jkollu l-aċċess għall-informazzjoni kollha li tappartjeni għal varjetà partikolari ta' interess għall-utent. Huwa biss matul perjodu speċifikat li l-informazzjoni tista' tinzamm kunfidenzjali. Il-Punt 4 tal-Artikolu 103 għandu jiggarrantixxi t-trasparenza għall-utenti.*

## **Emenda 519**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

### **Proposta ghal regolament Artikolu 104 – paragrafu 1**

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. L-Aġenzija għandha ***tinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti u lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa biex jiġi aċċessat ir-registru*** tal-varjetajiet ***tal-Unjoni***.

#### *Emenda*

1. L-aġenzija għandha, ***fuq talba, tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru nazzjonali*** tal-varjetajiet ***lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika***

**sakemm l-informazzjoni tkun trid titqies  
kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Kwalunkwe utent għandu jkollu d-dritt li jagħmel għażla infurmata. Sabiex dan jiġi ffaċilitat, l-utent għandu jkollu l-aċċess għall-informazzjoni kollha li tappartjeni għal varjetà partikolari ta' interess għall-utent. Huwa biss matul perjodu speċifikat li din l-informazzjoni tista' tinżamm kunfidenzjali. Il-Punt 4 tal-Artikolu 104 għandu jiggarrantixxi t-trasparenza għall-utenti.*

**Emenda 520  
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Artikolu 104 – paragrafu 4**

*Test propost mill-Kummissjoni*

4. L-Aġenzija għandha **tiehu l-miżuri xierqa biex** tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru tal-varjetajiet **tal-Unjoni** lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika **meta** l-informazzjoni tkun trid titqies kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.

*Emenda*

4. L-aġenzija għandha, **fuq talba**, tagħmel disponibbli l-informazzjoni li jkun hemm fil-fajls tar-registru **nazzjonali** tal-varjetajiet lil kull persuna li titlob aċċess għal din l-informazzjoni. **Dan l-aċċess għandu jinghata minghajr hlas u b'mezzi elettronici.** Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tapplika **sakemm** l-informazzjoni tkun trid titqies kunfidenzjali skont l-Artikolu 75.

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Kwalunkwe utent għandu jkollu d-dritt li jagħmel għażla infurmata. Sabiex dan jiġi ffaċilitat, l-utent għandu jkollu l-aċċess għall-informazzjoni kollha li tappartjeni għal varjetà partikolari ta' interess għall-utent. Huwa biss fuq perjodu speċifikat li din l-informazzjoni tista' tinżamm kunfidenzjali. Għalhekk dan il-paragrafu għandu jiggarrantixxi trasparenza għall-utenti.*

**Emenda 521**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta għal regolament  
Parti IV**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

[...]

*imhassar*

*(Din l-Emenda għandha tiġi riflessa matul it-test kollu, li jfisser pereżempju li l-kliem “li mhux materjal tal-foresti” għandu jitneħħa mill-Artikoli 8 u 9 u mill-intestatura tal-Parti III, li t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(4) jithassar, li r-referenzi għall-Artikoli mhassra għandhom jitneħħew mill-Artikolu 140, u li l-ispeċijiet rispettivi jitneħħew mill-Anness I. L-Emenda għandha tiġi riflessa wkoll fil-Premessi.)*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 522**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

**Proposta għal regolament  
Parti IV**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

[...]

*imhassar*

Or. de

*Ġustifikazzjoni*

*Materjal riproduttiv tal-foresti għandu jitqies b'mod differenti minn materjal solidu*



*riproduttiv taż-żerriegħa tal-pjanti. Ir-reġistrazzjoni attwali ta' materjal riproduttiv tal-foresti u d-disponibbiltà tiegħu fis-suq huma rikonoxxuti internazzjonalment u jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha. Għalhekk mhux meħtieġ li jissewma l-materjal riproduttiv tal-foresti f'dan ir-Regolament.*

## **Emenda 523**

**Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver**

### **Proposta għal regolament Artikolu 144 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**1. L-atti msemmija fl-Anness XIII huma mhassra.**

**1. Thassir**

**1. L-atti msemmija fl-Anness XIII huma mhassra.**

**1a. Mingħajr preġudizzju għal rekwiżiti iżjed dettaljati stabbiliti f'dan ir-Regolament, l-Artikoli u l-Annessi li ġejjin għandhom ikomplu japplikaw:**

**(a) l-Artikoli 21 sa 22 ta', u l-Annessi I sa V għad-Direttiva tal-Kunsill 66/401 KEE imhassra;**

**(b) l-Artikoli 21 sa 22 ta', u l-Annessi I sa V għad-Direttiva tal-Kunsill 66/402 KEE imhassra;**

**(c) l-Artikoli 17 sa 18 ta', u l-Annessi I sa IV għad-Direttiva tal-Kunsill 68/193 KEE imhassra;**

**l-Artikoli 16 sa 18 u 24 tad-Direttiva tal-Kunsill 2002/53 KE imhassra;**

**(d) l-Artikoli 27 sa 29 ta', u l-Annessi I sa IV għad-Direttiva tal-Kunsill 2002/54 KE imhassra;**

**(e) l-Artikoli 45 sa 47 ta', u l-Annessi I sa V għad-Direttiva tal-Kunsill 2002/55 KE imhassra;**

**(f) l-Artikoli 24 sa 26 ta', u l-Annessi I sa III għad-Direttiva tal-Kunsill 2002/56 KE imhassra;**

**(g) l-Artikoli 24 sa 26 ta', u l-Annessi I sa**

**Emenda 524**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Corinne Lepage**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 146 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Dan ir-Regolament għandu jidhol*** fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni ***tieghu*** f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Emenda*

***Din id-Direttiva għandha tidhol*** fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni ***tagħha*** f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

*Ġustifikazzjoni*

*Attwalment, ir-regoli dwar iż-żrieragħ huma stabbiliti f'diversi Direttivi. Regolament ikompli u jtejjeb il-limitazzjonijiet attwali kontra l-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' varjetajiet tradizzjonali, reġjonali jew organiċi u jhallix lill-Istati Membri jippermettu li attivitajiet fuq skala żgħira ta' faddala taż-żrieragħ u nissiela żgħar jikkummerċjalizzaw iż-żrieragħ barra mis-sistema ta' reġistrazzjoni u ċertifikazzjoni. Direttiva toħloq ambjent aħjar li jippermetti t-twaqqif tal-erożjoni ġenetika fost l-ispeċijiet agrikoli.*

**Emenda 525**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Corinne Lepage**

**Proposta għal regolament**

**Artikolu 146 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tieghu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.***

*Emenda*

***Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.***

## *Ġustifikazzjoni*

*Attwalment, ir-regoli dwar iż-żrieragħ huma stabbiliti f' diversi Direttivi. Regolament ikompli u jtejjeb il-limitazzjonijiet attwali kontra l-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' varjetajiet tradizzjonali, reġjonali jew organiċi u jhallix lill-Istati Membri jippermettu li attivitajiet fuq skala żgħira ta' faddala taż-żrieragħ u nissiela żgħar jikkummerċjalizzaw iż-żrieragħ barra mis-sistema ta' registrazzjoni u ċertifikazzjoni. Direttiva toħloq ambjent aħjar li jippermetti t-twaqqif tal-erożjoni ġenetika fost l-ispeċijiet agrikoli.*

### **Emenda 526**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

#### **Proposta għal regolament**

**Anness 1 – paragrafu 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Abies alba Mill.*

*imhassar*

*(Dan it-thassir japplika għall-ġeneri u l-ispeċijiet kollha ta' materjal riproduttiv tal-foresti tal-Anness I, inkluż Abies, Acer, Alnus, Betula, Carpinus, Cedrus, Fagus, Fraxinus, Larix, Picea, Pinus, Populus, Pseudotsuga, Quercus, Robinia u Tilia spp.)*

Or. en

## *Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

### **Emenda 527**

**Satu Hassi**

#### **Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 7**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Agrostis canina L.***

***imhassar***

***(Dan it-thassir japplika għal speċijiet ohra tal-kategorija simili fl-Anness I.)***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Reġim taż-żrieragħ immirat b'mod wisq dejjaq lejn il-massimizzazzjoni tal-produzzjoni huwa responsabbli għat-tnaqqis fil-bijodiversità agrikola. L-ispeċijiet agrikoli l-iżjed vulnerabbli jeħtieġ li jiġu esklużi minn din il-leġizlazzjoni sabiex tiġi protetta d-diversità. L-ispeċijiet agrikoli b'żona ta' produzzjoni taħt iż-0,5 % taż-żona agrikola totali tal-Unjoni Ewropea għandhom jithallew barra mill-Anness I.*

**Emenda 528**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 8**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Agrostis capillaris L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 529**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 9**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Agrostis gigantea Roth.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 530**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 10**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Agrostis stolonifera L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 531**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 11**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Allium cepa L.*

*imhassar*

*(Dan it-thassir japplika għal speċijiet oħra tal-kategorija simili fl-Anness I.)*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-ispeċijiet tal-ħxejjex jiffaċċjaw l-ikbar theddida ta' erożjoni ġenetika u ta' diffikultajiet għall-utent taħt din il-leġiżlazzjoni. Minħabba d-diversità rikka tal-ispeċijiet tal-ħxejjex, dawn globalment jikkostitwixxu ammonti żgħar ta' materjal riproduttiv tal-pjanti fis-suq. Għalhekk l-ispeċijiet tal-ħxejjex għandhom jithallew barra mill-Anness I.*

**Emenda 532**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 12**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Allium fistulosum L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 533**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 13**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Allium porrum L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 534**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 14**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Allium sativum L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 535**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 15**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Allium schoenoprasum L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 536**  
**Satu Hassi**

PE526.155v02-00

38/84

AM\1014644MT.doc

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 19**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Anthriscus cerefolium (L.) Hoffm.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 537  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 20**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Apium graveolens L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 538  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – paragrafu 21**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Arachis hypogaea L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 539  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 23**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Asparagus officinalis L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 540**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 26**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Avena strigosa Schreb.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 541**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 27**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Beta vulgaris L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 542**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 30**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Brassica juncea (L.) Czern.*

*imhassar*

Or. en



**Emenda 543**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 31**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Brassica napus L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 544**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 33**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Brassica oleracea L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 545**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 34**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Brassica rapa L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 546**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 35**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Bromus catharticus Vahl***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 547  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 36**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Bromus sitchensis Trin.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 548  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 37**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cannabis sativa L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 549  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 38**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Capsicum annum L.***

***imhassar***

**Emenda 550**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 40**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Carthamus tinctorius L.*

*imhassar*

**Emenda 551**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 42**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Castanea sativa Mill.*

*imhassar*

*(Din il-ġustifikazzjoni tapplika għal  
speċijiet ohra tal-kategorija simili fl-  
Anness I.)*

*Ġustifikazzjoni*

*Din il-leġiżlazzjoni hija bbażata fuq iż-żrieragħ u l-leġiżlazzjoni proposta ma taħdimx sew għas-siġar tal-frott. Billi hafna mid-dispożizzjonijiet mhumiex adattati għas-siġar tal-frott u għal materjal riproduttiv veġetattiv ieħor, is-siġar tal-frott għandhom jiġihallew barra mill-Anness I.*

**Emenda 552**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 43**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Castanea Mill. (is-salvaġġ)***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 553**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 46**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cichorium endivia L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 554**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 47**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cichorium intybus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 555**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 48**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Citrullus lanatus (Thunb.) Matsum. & Nakai***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 556**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 49**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Citrus L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 557**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 50**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Corylus avellana L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 558**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 51**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Corylus L. (is-salvaġġ)*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 559**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 52**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Cucumis melo L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 560  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 53**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Cucumis sativus L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 561  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 54**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Cucurbita maxima Duchesne*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 562  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 55**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cucurbita pepo L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 563**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 56**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cydonia oblonga Mill.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 564**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 57**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cynara cardunculus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 565**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 58**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Cynodon dactylon (L.) Pers.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 566**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 60**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Daucus carota L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 567**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 62**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Festuca arundinacea Schreb.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 568**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 63**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Festuca filiformis Pourr.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 569**  
**Satu Hassi**



**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 64**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Festuca ovina L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 570  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 66**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Festuca rubra L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 571  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 67**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Festuca trachyphylla (Hack.) Krajina***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 572  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 69**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Ficus carica L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 573**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 71**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Fortunella Swingle*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 574**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 72**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Fragaria L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 575**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 75**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Galega orientalis Lam.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 576**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 77**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Gossypium L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 577**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 78**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Hedysarum coronarium L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 578**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 81**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Juglans regia L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 579**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 82**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Juglans L. (is-salvaġġ)*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 580  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 83**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Lactuca sativa L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 581  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 89**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Lolium × boucheanum Kunth*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 582  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 90**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Lolium multiflorum Lam.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 583**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 93**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Lupinus albus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 584**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 94**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Lupinus angustifolius L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 585**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 95**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Lupinus luteus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 586**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 96**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Malus domestica Borkh.*

*imħassar*

Or. en

**Emenda 587**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 97**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Malus Mill. (is-salvaġġ)*

*imħassar*

Or. en

**Emenda 588**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 98**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Medicago lupulina L.*

*imħassar*

Or. en

**Emenda 589**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 100**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Medicago × varia T. Martyn***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 590  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 101**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Olea europaea L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 591  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 102**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Onobrychis viciifolia Scop.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 592  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 103**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Oryza sativa L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 593**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 104**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Papaver somniferum L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 594**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 105**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Petroselinum crispum (Mill.) Nyman ex  
A. W. Hill***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 595**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 107**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Phalaris aquatica L.***

***imhassar***



Or. en

**Emenda 596**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 108**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Phalaris canariensis L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 597**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 109**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Phaseolus coccineus L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 598**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 110**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Phaseolus vulgaris L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 599**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 111**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Phleum nodosum L. (dik li kienet  
Phleum bertolonii DC.)*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 600  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 126**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Pistacia vera L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 601  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 127**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Pistacia L. (is-salvaġġ)*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 602  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 128**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Pisum sativum L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 603**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 129**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Poa annua L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 604**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 130**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Poa nemoralis L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 605**

**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**

**Anness 1 – punt 131**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Poa palustris L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 606**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 134**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Poncirus Raf.*

*imħassar*

Or. en

**Emenda 607**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 136**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Prunus amygdalus Batsch*

*imħassar*

Or. en

**Emenda 608**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 137**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Prunus armeniaca L.*

*imħassar*

Or. en

**Emenda 609**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 138**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Prunus avium (L.) L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 610  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 139**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Prunus cerasus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 611  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 140**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Prunus domestica L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 612  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 141**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Prunus persica (L.) Batsch***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 613**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 142**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Prunus salicina Lindley*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 614**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 143**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Prunus L. (is-salvaġġ)*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 615**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 145**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Pyrus communis L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 616**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 146**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Pyrus L. (is-salvagġ)***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 617**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 154**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Raphanus sativus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 618**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 155**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Rheum rhabarbarum L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 619**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 156**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Ribes L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 620**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 158**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Rubus L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 621**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 159**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Scorzonera hispanica L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 622**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 161**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Sicyos angulatus L. (is-salvaġġ)***

***imhassar***



Or. en

**Emenda 623**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 163**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Solanum lycopersicum Lam. (dik li kienet*      *imhassar*  
*Lycopersicon esculentum Mill.)*

Or. en

**Emenda 624**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 164**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Solanum lycopersicum Lam.x Solanum*      *imhassar*  
*spp. (is-salvaġġ)*

Or. en

**Emenda 625**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 165**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Solanum melongena L.*      *imhassar*

Or. en

**Emenda 626**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 167**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Sorghum bicolor (L.) Moench*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 627**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 168**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Sorghum bicolor (L.) Moench ×  
Sorghum sudanense (Piper) Stapf.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 628**  
**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**  
**Anness 1 – punt 169**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Sorghum sudanense (Piper) Stapf*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 629**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 170**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Spinacia oleracea L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 630  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 173**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Trifolium alexandrinum L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 631  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 174**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Trifolium hybridum L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 632  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 175**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Trifolium incarnatum L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 633**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 178**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Trifolium resupinatum L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 634**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 180**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Trisetum flavescens (L.) P. Beauv.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 635**

**Satu Hassi**

**Proposta ghal regolament**

**Anness 1 – punt 185**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Vaccinium L.***

***imhassar***

Or. en

**Emenda 636**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 186**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Valerianella locusta (L.) Laterr.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 637**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 187**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Vicia faba L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 638**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament**  
**Anness 1 – punt 188**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Vicia pannonica Crantz*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 639**  
**Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 189**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Vicia sativa L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 640  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 190**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Vicia villosa Roth.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 641  
Satu Hassi**

**Proposta għal regolament  
Anness 1 – punt 192**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

*Zea mays L.*

*imhassar*

Or. en

**Emenda 642  
Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Anness II – intestatura 1**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

IR-REKWIŻITI GHALL-MATERJAL  
PREBAŽIKU, BAŽIKU, **İĊĊERTIFIKAT**  
U **STANDARD**, U L-ELEMENTI  
GHALL-ADOZZJONI TA' DAWN IR-  
REKWIŻITI

IR-REKWIŻITI GHALL-MATERJAL  
PREBAŽIKU, BAŽIKU U  
**ĊĊERTIFIKAT**, U L-ELEMENTI  
GHALL-ADOZZJONI TA' DAWN IR-  
REKWIŻITI

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-libertà ta' informazzjoni rigward it-tikketta tal-operatur. Il-materjal standard huwa assoċjat mat-tikketta tal-operatur, li de facto għandha tinheles mir-rekwiżiti kollha maħsuba għall-materjal iċċertifikat. L-operatur għandu l-aħjar għarfien tal-bżonnijiet tal-klijenti tiegħu/tagħha u jista' jiġġudika għalhekk liema kriterji huma l-iżjed adattati. Jithassar il-“materjal standard” mill-Anness II*

**Emenda 643**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Anness II – parti A – paragrafu 2 – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(b) Il-pjanti omm għandhom jiġu trattati u esklużi bhala sors tal-materjal riproduttiv jekk ir-riżultati tat-test ikunu pożittivi jew ikun hemm sintomi viżivi ta' pesti jew difetti.**

**imhassar**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan il-punt huwa generalizzazzjoni eċċessiva li hija irrelevanti għal speċijiet li huma propogati b'mod veġetattiv.*

**Emenda 644**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Anness II – parti A – paragrafu 2 – punt f**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(f) Meta applikabbli, il-kultivazzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti għandha ssir b'mod separat mill-kultivazzjoni tal-materjal li jappartjeni għall-istess ġeneri jew speċijiet għall-finijiet tal-ikel jew l-għalf, sabiex tkun żgurata s-saħħa tal-materjal ikkonċernat.**

**imħassar**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan jipprevjoni l-prattika taż-żerriegħa merfugħa mill-azjendi tal-biedja, li ilha titwettaq sa minn meta bdiet l-agrikoltura, u b'mod speċjali f'imprizi agrikoli żgħar, u b'hekk tiddiskrimina kontra l-bdiewa ż-żgħar.*

**Emenda 645**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Anness II – parti B – paragrafu 1 – punt h**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(h) dan għandu jkun hieles minn difetti u ħsarat speċifiċi sabiex ikunu żgurati l-kwalità u s-saħħa tal-materjal;**

**imħassar**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan il-paragrafu jirrikjedi li l-materjal ikun hieles minn difetti u ħsarat, mingħajr ma jiddefinixxi b'mod ċar “difett” u “ħsara”. Pereżempju, in-nuqqas ta' parti mill-għerq jikkostitwixxi difett jew huwa ħsara fl-għerq? Ir-rekwizit ma jistax jiġi ssodisfat jekk it-termini ma jiġux definiti b'mod esplicitu.*



**Emenda 646**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta għal regolament**

**Anness I – parti D – paragrafu 1 – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) l-użi speċifiċi tal-ġeneri, l-ispeċijiet, jew it-tipi tal-materjal riproduttiv tal-pjanti kkonċernat;**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Dan jippermetti l-ħolqien ta' ostakoli iżjed burokratiċi, u la huwa meħtieġ u lanqas mixtieq.*

**Emenda 647**

**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**

**Anness II – parti D – paragrafu 1 – punt d**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(d) it-tip ta' riproduzzjoni.**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*It-terminu tip ta' riproduzzjoni mhux iddefinit kif xieraq; dan joscura d-distinzjonijiet bejn it-tipi differenti ta' materjali. Jekk iridu jiġu ssodisfati xi rekwiżiti ta' kwalità, l-operaturi għandhom jithallew jiddefinixxu dawn it-tipi huma stess.*

**Emenda 648**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**

**Anness II – parti DA (ġdida)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***Il-punti 2(a), 2(d), 2(g) tal-PARTI A, il-punti (b), (c), (e), (h) tal-PARTI B u l-punt (b) tal-PARTI D m'għandhomx japplikaw għall-materjal eteroġenu, u materjal riproduttiv tal-pjanti reġistrat taht deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment u li jsir disponibbli fis-suq bħala materjal standard***

Or. en

**Emenda 649**  
**Giancarlo Scottà**

**Proposta għal regolament**  
**Anness III – parti A – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

b) l-isem komuni, jew fil-każ ta' taħlita, l-ismijiet tal-ispeċijiet tal-pjanti kkonċernati, b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni;

b) l-isem komuni, jew fil-każ ta' taħlita, l-ismijiet tal-ispeċijiet tal-pjanti kkonċernati, b'wahda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni **u b'għażla, ta' lingwa jew lingwi reġjonali jew minoritarji tal-Istat Membru li fih il-materjal huwa magħmul disponibbli fis-suq;**

Or. it

**Emenda 650**  
**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**  
**Anness III – parti A – punt h**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

(h) referenzi għall-pajjiż tal-produzzjoni jew il-pajjiżi fil-każ ta' taħlita, bil-kodiċi ta' żewġ ittri msemmi fil-punt (c);

(h) referenzi għall-pajjiż tal-produzzjoni jew il-pajjiżi fil-każ ta' taħlita, bil-kodiċi ta' żewġ ittri msemmi fil-punt (c), **bl-**

*eċċezzjoni tal-materjal ta' suq niċċa;*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Is-swieg niċċa għandhom l-għan li jippreservaw id-diversità kemm tal-pjanti disponibbli fis-suq kif ukoll tal-operaturi ż-żgħar li jagħmlu dawn il-pjanti disponibbli fis-suq. Regoli klementi biss għandhom japplikaw għas-swieg niċċa.*

**Emenda 651**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**

**Anness III – parti A – punt k**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(k) referenzi għax-xahar u s-sena tat-tikkettar u referenzi għax-xahar u s-sena tal-aħħar teħid tal-kampjuni;

*Emenda*

(k) ***fejn rilevanti***, referenzi għax-xahar u s-sena tat-tikkettar u referenzi għax-xahar u s-sena tal-aħħar teħid tal-kampjuni;

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Fil-każ ta' kwantitajiet żgħar u bejgħ dirett tal-PRM, it-tikkettar tax-xahar u s-sena u l-aħħar teħid tal-kampjuni la huma rilevanti u lanqas proporzjonati. Għalhekk dawn id-dispożizzjonijiet għandhom jiġu applikati biss fejn rilevanti.*

**Emenda 652**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**

**Anness III – parti A – punt l**

*Test propost mill-Kummissjoni*

***(l) meta jixraq, l-indikazzjoni li dak il-materjal riproductiv tal-pjanti jappartjeni għal varjetà b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment biss, u indikazzjoni tar-***

*Emenda*

***imhassar***

**reġjun tal-orìġini ta' din il-varjetà;**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-biċċa l-kbira tal-varjetajiet naturali jkunu reġistrati taħt Deskrizzjoni Rikonoxxuta Uffiċjalment. Dawn huma r-regola, u huwa biss f'każ eċċezzjonali li l-PRM ikun irreġistrat taħt Deskrizzjoni Uffiċjali li japplikaw ir-rekwiżiti tat-tikkettar. Ir-reġjuni tal-orìġini huma kunċett burokratiku mingħajr l-ebda analogija fid-dinja naturali. Għalhekk, dan il-punt għandu jithassar.*

**Emenda 653**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta għal regolament**

**Anness III – parti A – punt l**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(l) meta jixraq, l-indikazzjoni li dak il-materjal riproduttiv tal-pjanti jappartjeni għal varjetà b'deskrizzjoni rikonoxxuta uffiċjalment biss, u indikazzjoni tar-reġjun tal-orìġini ta' din il-varjetà;**

**imhassar**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-biċċa l-kbira tal-varjetajiet naturali jkunu reġistrati taħt Deskrizzjoni Rikonoxxuta Uffiċjalment. Dawn huma r-regola, u huwa biss f'każ eċċezzjonali li l-PRM ikun irreġistrat taħt Deskrizzjoni Uffiċjali li japplikaw ir-rekwiżiti tat-tikkettar. Ir-reġjuni tal-orìġini huma kunċett burokratiku mingħajr l-ebda analogija fid-dinja naturali.*

**Emenda 654**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament**

**Anness III – parti A – punt na (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(na) l-indikazzjoni tal-metodi kollha tat-tnissil mhux tradizzjonali użati biex jinkiseb dak il-materjal riproduttiv tal-pjanti.***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*L-Anness III, parti A ma tinkludi l-ebda informazzjoni dwar it-tekniki tat-tnissil, li tista' tkun rilevanti, b'mod partikolari għall-bdiewa organiċi u bijodinamiċi. L-inklużjoni ta' din l-informazzjoni hija meħtieġa għall-prattika ta' informazzjoni trasparenti għall-utenti. Għalhekk għandu jiġi inkluż il-punt (o), li jiddefinixxi l-metodi tat-tnissil mhux tradizzjonali (mhux magħrufa qabel l-1930) użati biex jinkiseb il-PRM inkwistjoni, fil-Parti A tal-Anness III.*

**Emenda 655**  
**Giancarlo Scottà**

**Proposta għal regolament**  
**Anness III – parti B – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

b) l-isem komuni b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni;

b) l-isem komuni b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni ***u, b'għażla, ta' lingwa jew lingwi reġjonali jew minoritarji tal-Istat Membru li fih il-materjal huwa magħmul disponibbli fis-suq;***

Or. it

**Emenda 656**  
**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**  
**Anness III – parti B – punt l**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(l) meta l-materjal riproduttiv tal-pjanti jiġi prodott u jsir disponibbli fis-suq flimkien ma' materjal riproduttiv tal-foresti, it-tikketta rispettiva tal-materjal riproduttiv tal-pjanti għandha turi "Mhux għal finijiet ta' foresti".***

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 657**

**Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund**

**Proposta għal regolament**

**Anness IV – parti A – punt b**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

***(b) dawn għandhom importanza kbira għall-ipproċessar tal-ikel, l-ipproċessar tal-ghalf jew l-ipproċessar industrijali;***

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*X'inhu ta' importanza kbira għall-ipproċessar? Bl-istess mod, x'inhu ta' importanza kbira għar-reziljenza? Hemm differenza bejn it-tnejn? Studji riċenti wrew li l-agrikoltura organika u fuq skala żgħira tista' ssostni l-popolazzjoni dinjija u li l-agrikoltura industrijali għandha tnaqqas l-impatt tagħha fuq l-ambjent.*

**Emenda 658**

**Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Anness IV – parti A – punt c**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(c) dawn għandhom importanza kbira għar-reżiljenza u l-agrikoltura b'input żgħir, inkluża l-produzzjoni agrikola organika.**

**imhassar**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*X'inhom ta' importanza kbira għall-iproċessar? Bl-istess mod, x'inhom ta' importanza kbira għar-reżiljenza? Hemm differenza bejn it-tnejn? Studji riċenti wrew li l-agrikoltura organika u fuq skala żgħira tista' ssostni l-popolazzjoni dinjija u li l-agrikoltura industrijali għandha tnaqqas l-impatt tagħha fuq l-ambjent.*

**Emenda 659  
Karin Kadenbach**

**Proposta għal regolament  
Anness IV – parti A – punt ca (ġdid)**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**(ca) dawn għandhom importanza kbira għall-iproċessar tal-ikel, l-iproċessar tal-ghalf jew l-iproċessar industrijali. In-numru ta' speċijiet magħżula skont il-kriterji t'hawn fuq m'għandux jaqbeż l-10;**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Bħala alternattiva għall-emenda preċedenti, it-terminu importanza kbira jista' jiġi ddefinit b'mod iżjed ċar. Ta' min wieħed iqis li fl-Ewropa, minhabba r-razzjonalizzazzjoni fuq skala kbira tal-agrikoltura, attwalment m'hemmx iżjed minn 10 speċijiet meqjusa ta' importanza kbira.*

**Emenda 660**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness V**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**IR-REKWIŻITI GĦALL-  
APPROVAZZJONI TAL-MATERJAL  
BAŻIKU MAHSUB GĦALL-  
PRODUZZJONI TAL-MATERJAL  
RIPRODUTTIV TAL-FORESTI LI JRID  
IKUN IĊĊERTIFIKAT BĦALA "BIS-  
SORS IDENTIFIKAT"**

*imhassar*

**1. Il-materjal bażiku għandu jitqies sors ta' żrieragh jew popolament li jinsab f'Regjun ta' Provenjenza wiehed. Meta l-materjal ikun maħsub għal għan speċifiku tal-forestrija, trid issir spezzjoni formali.**

**2. Ir-Regjun ta' Provenjenza u l-post u l-medda tal-altitudni jew altitudinali tal-post(ijiet) minn fejn jinġabar il-materjal riproduttiv, irid jiddikjarahom l-operatur professjonist konċernat lill-awtorità kompetenti. Dan għandu jiddikjara jekk il-materjal bażiku hux:**

**(a) awtoktoniku jew mhux awtoktoniku jew bl-oriġini mhix maghrufa; jew**

**(b) indiġenu jew mhux indiġenu jew bl-oriġini mhix maghrufa. Fil-każ ta' materjal bażiku mhux awtoktonika jew mhux indiġenu, l-oriġini għandha tiġi ddikjarata meta tkun maghrufa.**

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*



**Emenda 661**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness VI**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

[...]

*imħassar*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 662**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness VII**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

[...]

*imħassar*

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 663**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness VIII**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**[...]**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 664**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness IX**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**[...]**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 665**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michal Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness X**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**[...]**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 666**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness XI**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**[...]**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 667**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness XII**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**[...]**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*

**Emenda 668**

**Satu Hassi, Karin Kadenbach, Wojciech Michał Olejniczak**

**Proposta għal regolament**

**Anness XIII – punt 5**

*Test propost mill-Kummissjoni*

*Emenda*

**5. Direttiva 1999/105/KE**

***imhassar***

Or. en

*Ġustifikazzjoni*

*Il-materjal riproduttiv tal-foresti rregolat bid-Direttiva tal-Kunsill 1999/105/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 dwar il-marketing ta' materjali riproduttivi tal-foresti m'għandux jaqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.*